

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

224929

Delivery no. / Date: 7169247 / 13.11.2018
Purch. ord. no.: 5500040694
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021821 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.570,760 KG Net weight 1.346,760 KG

180208403
5008761662

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523735 Speed Gear 3rd Customer article number: 2501523735Position1	1.080 PC	1.346,760 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	8 PC	60 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	72 PC	144 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	8 PC	20 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1080
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15/11/18
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227435

13.11.2018-12:25

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.278

CONTAINER ID:

16100

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7169240	2501440735	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
21.11.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7169241	2501441035	540	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
23.11.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7169242	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
15.11.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7169243	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
16.11.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7169245	2501523035	540	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
15.11.2018	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
7169246	2501523435	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
15.11.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7169247	2501523735	1.080	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
15.11.2018	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	
	P: 72 -		X	0	TBA-500085	
	P: 8 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

15 NOV 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNLE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1800 9810

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toelgaver
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplara per committente
rosa = Exemplara per mittente
blu = Exemplara per destinatario
verde = Exemplara per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for beförare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■ ■ ■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/11/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Belegte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 227435			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 227435		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 98		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050		10 Statistikkennnummer No. statistique 20.278		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20.278		12 Umlang in m³ Cubage m³ 20.278	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttarife und Abrechnungen Proclamation d'affranchissement		19 zu zahlen vom... A payer par...		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausfertigt in Établi à		22 Gut empfangen Réception des marchandises	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttarife und Abrechnungen Proclamation d'affranchissement		19 zu zahlen vom... A payer par...		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausfertigt in Établi à		22 Gut empfangen Réception des marchandises	

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 15 NOV 2018 Ricevuto con riserva di...		24 Datum Date 15 NOV 2018	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi Genitori... 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amteschen Kennzeichen 28 Nutzlast in kg		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes 30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi Genitori... 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amteschen Kennzeichen 28 Nutzlast in kg		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes 30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	